

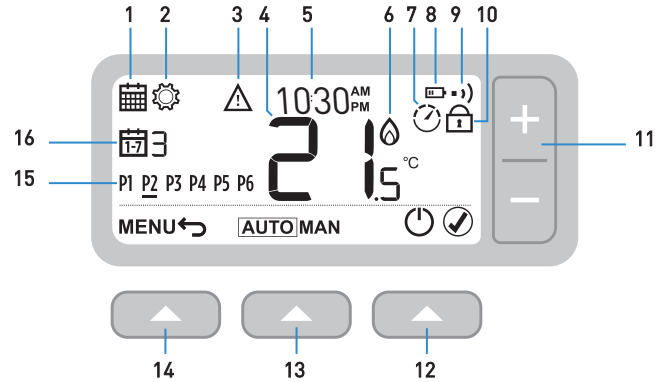
TERMOSTATO PROGRAMABLE TX RX 3000

ES Guía de usuario
 PT Guia do usuário
 FR Mode d'emploi
 DE Schnellstart-Anleitung
 IT Guida utente
 EN Quick Start User Guide



1 Resumen de pantalla y botones

Visão geral da tela e do botão / Aperçu de l'écran et des boutons / Bildschirm- und Schaltflächenübersicht / Panoramica sullo schermo e sui pulsanti / Screen and button overview



- 1 **Menú de programación**
Menu de programação / Menu de programmation / Programmiermenü / Menu impostazioni / Schedule menu
- 2 **Menú de configuración**
Menu de configuração / Menu Paramètres / Einstellungsmenü / Menu impostazioni / Setup menu
- 3 **Alerta**
Alerta / Alerte / Alarm / Allarme / Alert
- 4 **Temperatura ambiente**
Temperatura ambiente / Température ambiante / Raumtemperatur / Temperatura ambiente / Room Temperature
- 5 **Hora Actual**
Hora actual / Heure actuelle / Aktuelle Uhrzeit / Ora attuale / Current time
- 6 **Demanda de calor**
Demanda de calor / Demande de chaleur / Wärmebedarf / Richiesta di calore / Heat demand
- 7 **Optimización**
Otimização / Optimisation / Optimisierung / Ottimizzazione / Optimisation
- 8 **Batería baja**
Bateria fraca / Batterie faible / Niedriger Batteriestatus / Batteria scarica / Low battery
- 9 **Señal inalámbrica (solo RX3000)**
Sinal sem fio (apenas RX3000) / Signal sans fil (RX3000 uniquement) / Funk-Signal (nur RX3000) / Segnale wireless (solo RX3000) / Wireless signal (RX3000 only)
- 10 **Bloqueo de teclado**
Bloqueio do teclado / Verrouillage du clavier / Tastensperre / Blocco tastiera / Keypad Lock
- 11 **Ajuste de temperatura**
Ajuste de temperatura / Ajuster Température / Temperatur einstellen / Regolazione della temperatura / Temperature adjust
- 12 **Botón derecho**
Botão direito / Bouton droit / Rechte Taste / Pulsante destro / Right button
- 13 **Botón central**
Botão do meio / Bouton central / Mittlere Taste / Pulsante centrale / Middle button
- 14 **Botón izquierdo**
Botão esquerdo / Bouton gauche / Linke Taste / Pulsante di sinistra / Left button
- 15 **Período de programación**
Período de programação / Période de programmation / Zeitplan-Programmierung / Periodo di programmazione / Schedule period
- 16 **Día**
Dia / Jour / Tag / Giorno / Day

2 Programa predeterminado

Cronograma Padrão / Programmation par défaut / Standardzeitplan / Programma predefinito / Default Schedule

Mo-Fr	🕒	P1 06:30	P2 08:00	P3 12:00	P4 14:00	P5 18:00	P6 22:30
	🌡️	21°C	16°C	21°C	16°C	21°C	16°C
Sa-Su	🕒	P1 6:30	P2 8:00	P3 12:00	P4 14:00	P5 18:00	P6 22:30
	🌡️	21°C	16°C	21°C	16°C	21°C	16°C

Ajuste de la programación

Ajustando a programação / Modifier la programmation / Anpassen des Zeitplans / Regolazione del programma / Adjusting the Schedule

1 **Presione MENÚ**
 Presione MENU / Appuyez sur MENU / Drücken Sie auf MENU / Premere MENU / Press MENU

2 **Seleccione PROG y confirme**
 Seleccione PROG e confirme / Sélectionnez PROG puis confirmez / Wählen Sie PROG und bestätigen Sie / Seleziona PROG quindi conferma / Select PROG then confirm

3 **Seleccione el día y confirme**
 Seleccione o día e confirme / Sélectionnez le jour puis confirmez / Wählen Sie den Tag und bestätigen Sie / Seleziona il giorno quindi conferma / Select day then confirm

4 **Seleccione un período y confirme**
 Seleccione o período e confirme / Sélectionnez la période puis confirmez / Wählen Sie den Zeitraum und bestätigen Sie / Seleziona il periodo quindi conferma / Select period then confirm

5 **Ajuste el horario y confirme**
 Ajuste a hora e confirme / Ajuster l'heure puis confirmer / Passen Sie die Zeit an und bestätigen Sie / Imposta l'orario quindi conferma / Adjust time then confirm

6 **Ajuste la temperatura y confirme**
 Ajuste a temperatura e confirme / Ajuster la température puis confirmer / Temperatur einstellen und bestätigen Sie / Regola la temperatura quindi conferma / Adjust temperature then confirm

Copiar día

Cópia da dia / Copier un jour / Tag kopieren / Copia il giorno / Copy Day

1 **Seleccione el día y luego COPIAR**
 Seleccione o día e depois COPIAR / Sélectionnez le jour puis COPIE / Wählen Sie den Tag und bestätigen Sie dann / Seleziona il giorno, quindi COPIA / Select day then COPY

2 **Seleccione el día al que copiar y luego confirme**
 Seleccione o dia "PARA" e confirme / Sélectionnez "SUR" jour puis confirmez / Wählen Sie "TO" Tag und bestätigen Sie dann / Selezionare il giorno di destinazione, quindi confermare / Select "TO" day then confirm

Eliminar período

Exclur período / Supprimer la période / Zeitraum löschen / Elimina período / Delete period

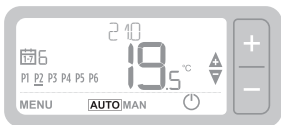
1 **Seleccionar período**
 Seleccione o período / Sélectionnez une période / Wählen Sie den Zeitraum aus / Seleziona periodo / Select period

2 **Mantenga presionado el botón izquierdo durante 3 segundos**
 Segure o botão esquerdo por 3 segundos / Maintenez le bouton gauche pendant 3sec / Halten Sie die linke Taste 3 Sekunden lang gedrückt / Tenere premuto il tasto sinistro per 3 secondi / Hold Left button for 3sec

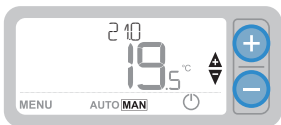
3

Modos de funcionamiento

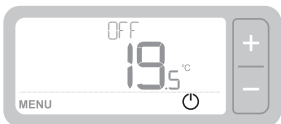
Toestel Modus / Mode de fonctionnement / Betriebsarten des Geräts / Modalità dispositivo / Device Modes

“AUTO”

Se sigue el horario programado A
 Programação programada é seguida
 L'horaire programmé est suivi
 Programmierter Zeitplan wird umgesetzt
 Il programma impostato verrà seguito
 Programmed schedule is followed

“MAN”

Solo se sigue la temperatura seleccionada
 Apenas a temperatura definida é seguida
 Seule la température réglée est suivie
 Nur die eingestellte Temperatur wird umgesetzt
 Viene seguita solo la temperatura impostata
 Only set temperature is followed

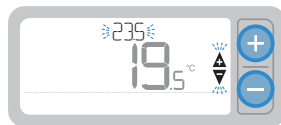
“OFF”**La calefacción está apagada**

O aquecimento está desligado / Le chauffage est désactivé /
 Heizung ist ausgeschaltet / Il riscaldamento è spento / Heating is OFF

4

Anulación del programa

Substituição de temperatura / Dérogation / Temperaturüberschreibung / Controllo manuale temporaneo / Temperature Override

“AUTO”

Anulación temporal hasta el próximo período programado
 Substituição temporária até o próximo período programado
 Dérogation temporaire jusqu'à la prochaine période programmée
 Temporäre Übersteuerung bis zum nächsten programmierten Zeitraum
 Override temporaneo fino al prossimo periodo programmato
 Temporary override until next programmed period

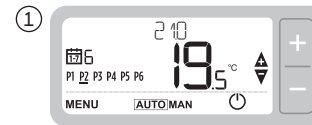
“MAN”

Anulación permanente hasta cambio manual
 Substituição permanente até que seja alterado manualmente
 Dérogation permanente jusqu'à modification manuelle
 Permanente Übersteuerung bis zur manuellen Änderung
 Override permanente fino a quando verrà modificato manualmente
 Permanent override until manually changed

5

Bloqueo de teclado

Bloqueio do teclado / Verrouillage du clavier / Tastensperre / Blocco tastiera / Keypad Lock

Lock

Mantenga presionados los botones izquierdo y derecho durante 5 segundos
 Segure os botões esquerdo e direito por 5 segundos
 Maintenez les boutons Gauche et Droite pendant 5 secondes
 Halten Sie die Links- & Rechts-Tasten für 5 Sekunden gedrückt
 Tenere premuti i pulsanti sinistro e destro per 5 secondi
 Hold Left & Right buttons for 5sec

Unlock

Mantenga presionados los botones izquierdo y derecho durante 5 segundos
 Segure os botões esquerdo e direito por 5 segundos
 Maintenez les boutons Gauche et Droite pendant 5 secondes
 Halten Sie die Links- & Rechts-Tasten für 5 Sekunden gedrückt
 Tenere premuti i pulsanti sinistro e destro per 5 secondi
 Hold Left & Right buttons for 5sec

6

Fecha y hora

Data e hora / Date et l'heure / Datum und Uhrzeit / Data e ora / Date and Time



Presione MENÚ
 Pressione MENU
 Appuyez sur MENU
 Drücken Sie auf MENU
 Selezionare MENU
 Press MENU



Seleccione CONFIGURACIÓN y confirme
 Selecione CONFIGURAÇÕES e confirme
 Sélectionnez PARAMÈTRES puis confirmez
 Wählen Sie EINSTELLUNGEN, danach bestätigen
 Seleziona IMPOSTAZIONI quindi confermare
 Select SETTINGS then confirm



Seleccione AÑO y luego confirme
 Selecione ANO e confirme
 Sélectionnez ANNÉE puis confirmez
 Wählen Sie JAHR, danach bestätigen
 Seleziona ANNO quindi conferma
 Seleziona AÑO y luego confirme
 Select YEAR then confirm



Ajuste AÑO y confirme
 Defina YEAR e confirme
 Réglez YEAR puis confirmez
 JAHN einstellen, danach bestätigen
 Imposta anno, quindi conferma
 Set YEAR then confirm



Seleccione MES (1-12) luego confirme
 Defina MÊS (1-12) e confirme
 Réglér le MOIS (1-12) puis confirmez
 Stellen Sie den MONAT (1-12) ein und bestätigen Sie
 Impostare il MESE (1 - 12) quindi confermare
 Set MONTH (1-12) then confirm



Repita los pasos para configurar DÍA, HORA y MINUTO
 Repita as etapas para definir DAY, HOUR e MINUTE
 Répétez les étapes pour régler JOUR, HEURE et MINUTE
 Wiederholen Sie die Schritte zum Einstellen von TAG, STUNDE und MINUTE
 Ripeti i passi per configurare GIORNO, ORA E MINUTI
 Repeat steps to set DAY, HOUR and MINUTE

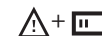
7

Resolución de problemas

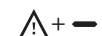
Solução de problemas / Dépannage / Fehlerbehebung / Risoluzione dei problemi / Troubleshooting



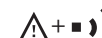
10% de batería
 10% de energia da bateria /
 10% de la puissance de la batterie /
 10% Batterieleistung /
 10% di carica della batteria
 10% battery power /



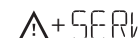
Batería críticamente baja
 Bateria crítica baixa /
 Batterie critique faible /
 Batteriestatus kritisch niedrig /
 Batteria quasi scarica / Battery critical low



Sensor defectuoso
 Sensor defeituoso /
 Capteur défectueux /
 Fehlerhafter Sensor /
 Sensore difettoso /
 Faulty sensor



Pérdida de señal inalámbrica (solo RX3000)
 Perda de sinal sem fio (apenas RX3000) / Perte de signal sans fil (RX3000 seulement) / Verlust Funksignals (nur RX3000) / Perdita di segnale wireless (solo RX3000) / Wireless Signal Loss (RX3000 Only)



Boiler service reminder (UK Only)
 The boiler is due to be serviced. Please contact your landlord or local housing authority.